



# 含铅管道置换援助计划 (LPRAP)

请使用此表格申请财务援助，用于置换您房产上的含铅管道。

## 背景

2019年1月16日，市长 Bowser 签署法规，设立了含铅管道置换援助计划 (LPRAP)，规定如果公共场所管道不含铅，则该计划将协助哥伦比亚特区住宅业主完成其私人房产上含铅管道的更换。

如需确定您所在房产是否符合资格，请访问 [dcwater.com/leadmap](http://dcwater.com/leadmap) 并搜索您的地址。

如需更多信息，包括收入准则，请访问：[doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](http://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)

## 第 1 步：请告知我们有关您的情况

您是否为房产所有人？  是  否 （请注意：只有房产所有人可以申请。）

所有人是否住在该房产？  是  否

房产目前是否出租给租户？  是  否

如是，租户是否参与哥伦比亚特区或联邦住房计划？  是  否  不适用

申请人名字	申请人姓氏	Washington, DC
街道地址		邮编
家庭电话	手机	电子邮件地址

主要家庭语言：

- 英语
  阿姆哈拉语
  中文
  法语
  西班牙语
  越南语
  韩语
  其他 \_\_\_\_\_

## 第 2 步：收入资格

所有哥伦比亚特区房主有资格获得至少 50% 的含铅管道置换费用，最高可达 \$2,500 美元。

符合收入资格的家庭可能有资格获得高达 100% 的管道置换费用。

您是否想申请此额外收入资格援助？  是  否

如果您选择“是”，请填写以下部分。

请提供下列每个有收入人员的收入证明。

家庭成员姓名	出生日期	患残疾	年收入
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$
		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	\$

家庭成员总数：

家庭总收入 \$

如需了解更多信息，请访问：

[doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](http://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)





## 含铅管道置换援助计划 (LPRAP)

请使用此表格申请财务援助，用于置换您房产上的含铅管道。

### 第 3 步：同意条款

#### 特此：

- 我确认，据我所知，本申请表中所有信息均真实且完整。
- 我明白，置换工作必须在收到福利决定后九十 (90) 天内完成，否则我可能需要重新申请。
- 我明白，如果我作出虚假陈述，我可能会被处以罚款和/或监禁。
- 我明白，我在此申请上签字，即代表我授权能源与环境部 (DOEE) 与任何必要方联系，以核实我提供的信息。
- 我授权 DC Water 向 DOEE 发布我的账户号码或其他账户信息，以便评估 DOEE 向居民所提供服务的有效性。
- 我明白，我有责任支付我的公用事业账单，无论此申请是否予以批准或拒绝。
- 我授权 DOEE 向我可能从中寻求援助的其他哥伦比亚特区机构和组织提供我档案中的信息，用于进行核实、研究、评估和分析。
- 我授权 DOEE 向我提供关于我可能也有资格参加的其他计划信息。

主所有人签名：

日期：

### 第 4 步：提交您的申请

请将此申请表连同以下文件副本一并寄送：

- 家庭最近的 DC Water 账单；
- 房产所有人带照片身份证明；
- 房产所有权证明；以及
- 每个家庭成员的收入证明（如果申请批准收入合格计划）。

#### 提交选项

##### 通过电子邮件：

[leadline.replacement@dc.gov](mailto:leadline.replacement@dc.gov)

主题行：含铅管道申请

##### 通过在线表格

[doee.dc.gov/service/leadlinereplacement](https://doee.dc.gov/service/leadlinereplacement)

##### 通过邮寄

DOEE, Attn: Residential Services Division  
Lead Pipe Replacement Assistance Program  
1200 First Street, NE, 5th Floor  
Washington, DC 20002

### 第 5 步：DOEE 审查您的申请

1. DOEE 将处理申请并根据申请人的家庭人数和收入分配援助级别。
2. DOEE 随后会通知房主其已获得批准的援助级别，并发送 DC Water 的承包商列表。
3. 房主从承包商列表中选择一名承包商进行置换工作。
4. 然后，选定的承包商将向 DC Water 提交一份费用提议表，并由房主签字，以供审查。
5. DC Water 建议批准费用提议后，DOEE 将向房主发送一封福利确认函，详细说明下一步工作。

### 常见问题解答

如果我对该计划或资格要求有其他问题，我可以与谁联系？

请致电 311 或发送电子邮件至 [leadline.replacement@dc.gov](mailto:leadline.replacement@dc.gov)。

我多长时间可以获得一次援助？

每处房产只能获得一次援助。